

ПЗВО «Київський міжнародний університет»

Перелік орієнтовних питань

до Атестаційного екзамену з німецької мови та практики перекладу

для студентів спеціальності 035 Філологія

(ступінь вищої освіти *бакалавр*)

**1. Загальнотеоретичний курс німецької мови, лінгвокраїнознавство німецької мови,
теорія перекладу німецької мови**

1. Sprachwandel auf den Sprachebenen in der Geschichte der deutschen Sprache.
2. Zeitrahmen der althochdeutschen Periode.
3. Nationale Varianten der deutschen Sprache
4. Vergleichende Typologie als eine linguistische Disziplin.
5. Vergleichende Charakteristik der grammatischen Kategorien im Kontext des Verbs
6. Vergleichende Charakteristik der Wortstellung im Deutschen und im Ukrainischen
7. Typologische Eigenschaften der Wortbildungssysteme im Deutschen
8. Periode der deutschen Sprachgeschichte
9. Kategoriale Bedeutung als tertium comparationis bei der konfrontativen Untersuchung von syntaktischen Systemen.
10. Wortbildung durch Halbaffixe als typologische Eigenschaft der deutschen Sprache
11. Vergleichende Typologie der Organisation der Ausdrucksebene der deutschen Sprache
12. Phonemsystem des Deutschen
13. Segmentale und suprasegmentale phonologische Einheiten und ihre wichtigsten Merkmale im Deutschen
14. Zweiseitige sprachliche Einheiten der deutschen Sprache.
15. Systemcharakter der Lexik und Theorie der semantischen Ebene im Deutschen
16. Phraseologie und Hauptarten der phraseologischen Einheiten der deutschen Sprache
17. Die Besonderheiten der Wortklassen der deutschen Sprache.....
18. Die wichtigsten Besonderheiten der Gestaltung von Substantivgruppen in der deutschen Sprache
19. Die wichtigsten Charakteristiken des einfachen Satzes im Deutschen
20. Grammatische Kategorien des Verbs im Althochdeutschen
21. Wechselwirkung der modalen und temporalen Bedeutungen in der deutschen Sprache.
22. Steigerungsstufen der Adjektive Im Althochdeutschen
23. Vokalismus und Konsonantismus der deutschen Sprache

24. Elemente der Etalonsprache in der segmentalen phonologischen Einheiten
25. Das Feld der obligatorischen Kategorien im Deutschen
26. Wortbildung durch Halbaffixe als typologische Eigenschaft der deutschen Sprache
27. Kategoriale Bedeutung und Begriff des „Feldes“ in der modernem Linguistik
28. Die Ausdrucksmittel der Bedeutung des Numerus im Deutschen
29. Das wichtigste charakterologische Merkmal des deutschen Satzes
30. Die deutsche Sprache früher und heute. Ihre Popularität.
31. Transformationen beim Dolmetschen und Übersetzen.
32. Varietäten der deutschen Sprache im deutschsprachigen Raum.
33. Deutschland auf der Karte der Welt: Menschen, geographische Lage, Landschaft.
34. Das politische System Deutschlands.
35. Österreich auf der Karte der Welt: Menschen, geographische Lage, Landschaft.
36. Das politische System Österreichs.
37. Die Schweiz auf der Karte der Welt: Menschen, geographische Lage, Landschaft.
38. Das politische System der Schweiz.
39. Das Fürstentum Liechtensteins auf der Karte der Welt.
40. Sprache als soziales Phänomen. Periodisierung der deutschen Sprache.
41. Gliederung der deutschen Sprache. Vorliterarische Zeit und Althochdeutsche Periode.
42. Gliederung der deutschen Sprache. Mittelhochdeutsch. Frühneuhochdeutsch. Neuhochdeutsch.
43. Phonetik als Teilgebiet der Sprachkunde und ihre Einheiten. Vokalsystem der deutschen Sprache.
44. Phonetik als Teilgebiet der Sprachkunde und ihre Einheiten. Konsonantensystem der deutschen Sprache.
45. Phonetik als Teilgebiet der Sprachkunde und ihre Einheiten. Pausen in der deutschen Sprache.
46. Phonetik als Teilgebiet der Sprachkunde und ihre Einheiten. Satzakzent in der deutschen Sprache.
47. Phonetik als Teilgebiet der Sprachkunde und ihre Einheiten. Melodie in der deutschen Sprache.
48. Sprache und ihre Aussprachenorm. Die deutschen Laute im Redestrom: Reduktion, Vokalisierung, Assimilation, Geminatio, Elision.
49. Lexikologie als Lehre vom Wortschatz. Semantik des Wortes. Phraseologie.
50. Lexikologie als Lehre vom Wortschatz. Markierung (Sprachsoziologische Schichtung) des Wortschatzes.
51. Stilistik als eine linguistische Disziplin. Sprachstil. Stilistische Mittel (Figuren) der Sprache.
52. Grammatik als Bestandteil einer Sprache. Komponenten der Grammatik: Morphologie, Syntax.
53. Übersetzung als Prozess. Arten der Übersetzung. Übersetzungskompetenzen.

54. Phonetischer Aspekt beim Dolmetschen und Übersetzen.
55. Gesetzmäßige und kontextuelle Entsprechungen beim Dolmetschen und Übersetzen.
56. Übersetzungsanalyse im Kontext der verschiedenen Textgattungen.

2. Практичний курс німецької мови

1. Welche Reise (Eisenbahnreise, Autoreise, Flugreise oder Seereise) würden Sie unternehmen und warum? Begründen Sie Ihre Wahl.
2. Umweltschutz in Deutschland und in der Ukraine. Klima in Deutschland und in der Ukraine.
3. Wir reisen mit dem Flugzeug. Gewinnen wir immer Zeit dabei?
4. Das Leben der heutigen Jugend von Deutschland. Hobby und Beschäftigungen.
5. Welche Vorteile hat eine Eisenbahnreise. Nennen Sie bitte auch ihre Nachteile.
6. Die wichtigen Ereignisse in der Geschichte des Deutschlands - Mauerfall.
7. Die wichtigen Ereignisse in der Geschichte der Ukraine - der Tag der Unabhängigkeit.
8. Reisen Sie gern? Oder ist es besser für Sie ruhig zu Hause zu bleiben? Womit möchten Sie am liebsten reisen? Warum?
9. Welche Jahreszeit würden Sie für Ihre Ferien wählen? Warum? Begründen Sie Ihre Wahl.
10. Bekannte historische Sehenswerte von der Ukraine.
11. Die Bedeutung der informativen Technologien in der heutigen Welt.
12. Sie sind eben ins Hotel angekommen. Was sollen Sie an der Rezeption machen? Wonach fragt man den Empfangschef und wovon spricht man mit ihm?
13. Sie sind in einer fremden Stadt und natürlich möchten Sie irgendwo übernachten. Welche Möglichkeiten gibt es dort und was würden Sie wählen?
14. Berlin – die Hauptstadt von Deutschland. Deutschland und seine geographische Lage
15. Bekannte Menschen von den deutschsprachigen Ländern.
16. Wie viele Mahlzeiten essen Sie am Tag? Beschreiben Sie, was Sie gewöhnlich essen. Erzählen Sie über die Essgewohnheiten in Ihrer Familie.
17. Erklären Sie, wie Sie Ihr Lieblingsgericht kochen.
18. Ihr Freund benimmt sich schlecht am Tisch. Erklären Sie ihm richtige Tischmanieren.
19. Jede Küche hat Ihre Spezialitäten. Was ist in der deutschen Küche anders, als bei uns?
20. Mein Studium an der Universität und die künftige Stellensuche.
21. Die Wirtschaft des Deutschlands zur heutigen Zeit.
22. Bestellen Sie in einem Restaurant das Mittagessen für Sie und Ihren Freund / Ihre Freundin.
23. Sie machen bald eine Auslandsreise, deshalb müssen Sie sich in der Poliklinik untersuchen lassen. Welche Ärzte müssen Sie aufsuchen?
24. Kulturelle Besonderheiten der Entwicklung Deutschlands und der Ukraine.

25. Sie haben eine Grippe überstanden. Erzählen Sie Ihrem Freund / Ihrer Freundin über Ihre Krankheit und raten Sie ihm / ihr, wie er / sie der Grippe vorbeugen kann.
26. Die Gesundheit ist der große Reichtum. Was heißt gesund leben?
27. Treiben Sie Sport gern? Und Ihre Freunde? Warum? Welche Sportarten finden Sie am besten?
28. Was können Sie über die Geschichte der Olympischen Spiele erzählen? Sind diese Spiele auch heute populär?
29. Erzählen Sie über Ihren letzten Kinobesuch. Welchen Film haben Sie sich angesehen. Hat er Ihnen gefallen? Warum?
30. Theaterkunst ist eine der ältesten Künste der Menschheit. Bleibt sie noch in unserer Zeit beliebt?
31. Die deutsche Sprache in der Welt. Die Rolle der Massenmedien zur heutigen Zeit.